



DIPLOMA'S SPAANS DELE

Inschrijfformulier DELE 2019
Inschrijfvoorwaarden 2019



De persoon die dit formulier ondertekent, vraagt de inschrijving aan voor het examen dat leidt tot het behalen van het diploma Spaans DELE in het examen centrum voor het betreffende examen en aanvaardt uitdrukkelijk de daarin opgenomen voorwaarden en bepalingen.

Gebruik HOOFDLETTERS.

IN TWEEVOUD AFDrukKEN EN INLEVEREN BIJ HET EXAMENCENTRUM.

PERSOONLIJKE GEGEVENS

NAAM:

ACHTERNAAM:

VROUW MAN

Geboortedatum: / / (dd/mm/jjjj)

Geboorteplaats:

Land:

CONTACTGEGEVENS TOT DE EXAMENDATUM:

Straat:

Plaats:

Land:

Postcode:

Tel.:

E-mail:

GEBRUIKELIJKE CONTACTGEGEVENS (als het verschilt van bovenstaande):

Straat:

Plaats:

Land:

Postcode:

Tel.:

E-mail:

GEGEVENS VAN HET EXAMEN VOOR WELKE U ZICH WENST IN TE SCHRIJVEN

EXAMEN:

Niveau A: : DELE A1 (01) DELE A2 (02)

DELE A1 scholier (11)

Niveau B: DELE B1 (03) DELE B2 (04)

DELE A2/B1 scholier (17)

Niveau C: DELE C1 (05) DELE C2 (06)

EXAMENDATUM:

EXAMENMAAND (twee cijfers) :

EXAMENCENTRUM:

STAD:

LAND:

BETALINGSGEGEVENS

PRIJS: Munteenheid:

BETAALWIJZE:

Contant Cheque Overboeking

Anders

Schrijft u zich in voor het DELE examen met het doel de Spaanse nationaliteit te verkrijgen?

Ja, wegens verblijfsvergunning

Ja, wegens Sefardische afkomst Nee

Ik heb de algemene en juridische voorwaarden van de DELE-diploma's die op de volgende pagina's staan gelezen en ga hiermee akkoord. Ik geef toestemming voor het verwerken van mijn gegevens door het INSTITUTO CERVANTES om mij de gevraagde dienst te verlenen en mij de informatie met betrekking tot deze dienst te sturen.

DATUM: / / (dd/mm/jjjj)

HANDTEKENING:

In het geval van kandidaten die minderjarig zijn of zonder wettelijke handelingsbekwaamheid:

De heer/ mevrouw als ouder of wettelijke voogd van , minderjarig of zonder wettelijke handelingsbekwaamheid, geef ik toestemming dat de gegevens van deze worden verwerkt door het INSTITUTO CERVANTES om de gevraagde dienst te verlenen en de informatie over deze dienst te sturen.

Naam en achternaam:

Handtekening:

In overeenstemming met de bepalingen van de huidige wetgeving worden de door de kandidaat verstrekte gegevens voor de examens en toetsen die hebben geleid tot het behalen van de diploma's Spaans (DELE), gebruikt door het INSTITUTO CERVANTES, als de verantwoordelijke voor dit gebruik, met het doel een correcte afhandeling van deze examens en de informatie te sturen met betrekking tot certificatie- en opleiding van het INSTITUTO CERVANTES (op basis van legitimering van de gevraagde dienstverlening) en, indien zo aangegeven, om informatie te sturen met betrekking tot de activiteiten, diensten en doelstellingen van het INSTITUTO CERVANTES (met uw toestemming).

De persoonlijke gegevens zullen niet worden overgedragen of gecommuniceerd aan derden, behalve aan andere instellingen en organisaties van de Spaanse overheid in de voorziene gevallen vermeld in de aanvullende informatie over gegevensbescherming aan het einde van dit formulier. De kandidaat kan te allen tijde gebruik maken van de rechten op toegang, rectificatie, bezwaar, overdracht, beperking van het gebruik en verwijdering van de gegevens die hij heeft verstrekt, door contact op te nemen met het Instituto Cervantes via e-mail: lopdc@cervantes.es, of per post een bericht te sturen aan: Alcalá, n° 49, Madrid 28014 (Spanje), of persoonlijk op het aangegeven adres.

Het Instituto Cervantes is de instantie die verantwoordelijk is voor de academische, administratieve en financiële organisatie van de diploma's Spaans als vreemde taal (hierna DELE) die worden uitgegeven door de directeur van deze publieke instantie namens de de minister van Onderwijs en Beroepsopleiding van het Koninkrijk Spanje.

1. Algemeen: De examendata en de inschrijftermijnen, net als de rest van de informatie over de DELE diploma's, zijn beschikbaar op de officiële webpagina van het DELE examen (<https://exámenes.cervantes.es/dele/>).

Het inschrijfgeld omvat zowel het examengeld als de uitgifte en verzending (via reguliere post) van het bijbehorende diploma.

Inschrijving na sluiting van de inschrijfperiode wordt in geen geval geaccepteerd.

De kandidaat die niet slaagt voor het examen of niet verschijnt op de examendatum, heeft geen recht op een herkansing.

2. Eisen voor de kandidaat: De DELE diploma's zijn gericht op een geletterd publiek van alle leeftijden.

Het INSTITUTO CERVANTES aanvaardt inschrijvingen voor de examens van alle personen die het corresponderende examengeld hebben voldaan, onafhankelijk van hun nationaliteit of afkomst.

Voor de inschrijving voor het examen is een uniek e-mailadres noodzakelijk, naast andere vereiste gegevens. Dit e-mailadres, waarvan de goede werking de verantwoordelijkheid van de kandidaat is, zal dienen als het communicatiemiddel voor alle betreffende informatie over de DELE examens, de data en de resultaten.

Met de betaling van de inschrijving aanvaardt de kandidaat deze inkoopvoorwaarden, en verklaart te voldoen aan de administratieve en financiële eisen voor het behalen van het Diploma Spaans DELE, en legt zich vast tot het bijwonen van het examen, in bezit van die documenten waaruit de naleving van de voorwaarden blijkt, zoals het bewijs van inschrijving, een paspoort of officieel identiteitsbewijs met duidelijke foto, noodzakelijk voor een goede identificatie én de examenoproep (e-mail met examentijden).

Ouders, voogden of wettelijke vertegenwoordigers moeten minderjarigen of personen zonder wettelijke bevoegdheid om te handelen, inschrijven. Er moet rekening gehouden met het feit dat voor elke kandidaat een apart e-mailadres gebruikt moet worden.

3. Inschrijvingsprocedure: Inschrijving voor het examen moet worden gedaan via de website van het Instituto Cervantes en binnen de inschrijfperiode.

Om de inschrijving elektronisch te formaliseren, moet de kandidaat de instructies van het elektronische registratiesysteem volgen en speciale aandacht besteden aan de algemene voorwaarden die op het bewijs van inschrijving staan. In dit geval wordt de betaling van inschrijving gedaan door middel van betaling die wordt bepaald in het elektronische aankoopproces.

Om te kunnen deelnemen aan het examen, dienen de kandidaten de volgende documenten in te dienen:

- Inschrijvingsformulier DELE 2018 naar behoren ingevuld.
- Origineel en kopie van uw paspoort of officiële identiteitskaart met foto met de volgende gegevens: naam, nationaliteit en geboortedatum en -plaats. De gegevens van de kandidaat op het aanvraagformulier moeten overeenkomen met de gegevens in het document.
- Bewijs van betaling van het examengeld.

De betaling van het examengeld kan worden gedaan door middel van betaling vastgesteld door het betrokken examen centrum (altijd o.v.v de omschrijving "Inschrijving DELE", samen met de datum en het examenniveau.) of via de elektronische weg bepaald door het INSTITUTO CERVANTES in het geval van online inschrijving.

4. Gegevens van de kandidaten: Het is de plicht van de kandidaat

om ervoor te zorgen dat alle gegevens correct zijn vóór de afronding van het inschrijfproces met name die welke betrekking hebben op informatie over de identiteit - voor- en achternaam, identiteitskaartnummer, en de geboortedatum en plaats - en de gegevens van het examen - plaats van het gekozen DELE examen, datum en niveau. Immers, elke fout begaan door de aanvrager in de invoering van dergelijke gegevens kunnen worden weergegeven op het officiële DELE diploma, welke heruitgave alleen kan plaatsvinden tegen betaling en kan bovendien administratieve problemen veroorzaken.

De persoonlijke gegevens op het moment van inschrijving moeten overeenkomen met die in het officiële identiteitsbewijs van de examenkandidaat. Toegang tot het examen is alleen mogelijk voor kandidaten met de juiste gegevens en van wie deze overeenkomen met die op het bewijs van inschrijving.

De kandidaat is verplicht om het examen centrum op de hoogte te stellen van eventuele wijzigingen in zijn persoonlijke gegevens die van invloed zijn op het versturen van informatie over het DELE examen.

Voor elke wijziging of problemen met betrekking tot uw persoonlijke gegevens, moet de kandidaat contact opnemen via <https://cau.cervantes.es/>.

Het INSTITUTO CERVANTES is niet verantwoordelijk voor eventuele schade die kan voortvloeien uit het verstrekken van onjuiste of verouderde gegevens bij de inschrijving uitgevoerd door de kandidaat.

5. Examens voor kandidaten met speciale behoeften: Het INSTITUTO CERVANTES kan voor speciale voorzieningen zorgen tijdens de DELE examens voor die kandidaten die lijden aan een bepaalde handicap, of niet de mogelijkheid hebben om religieuze centra, ziekenhuizen of gevangenissen te verlaten, en daardoor het examen niet onder de normale omstandigheden kunnen doen.

De kandidaat met een van de speciale behoeften die vallen onder het reglement van het INSTITUTO CERVANTES voor het realiseren van de DELE-examens, is verplicht **deze binnen 48 uur na inschrijving** aan het examen centrum mede te delen en te motiveren, volgens de indicaties die zijn weergegeven in het overeenkomstige gedeelte van de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#).

In het geval dat de kandidaat met speciale behoeften zich niet op tijd en niet op de juiste manier heeft gemeld, verliest deze het recht op de speciale voorzieningen tijdens het examen.

In het geval dat de door de kandidaat gevraagde speciale maatregelen uiteindelijk niet worden goedgekeurd, vanwege het gebrek aan beschikbaarheid van middelen door het INSTITUTO CERVANTES of omdat het verzoek niet in de procedure is opgenomen, kan de kandidaat om annulering van de inschrijving en terugbetaling van het bedrag van genoemde inschrijving vragen, op voorwaarde dat dit verzoek wordt gedaan binnen 72 uur vanaf het moment van mededeling van de afwijzing van het verzoek.

Voor meer informatie, kunt u de administratieprocedure van de DELE examens raadplegen onder speciale voorwaarden die staan op de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#).

6. Terugtrekking en restitutie: De klant heeft een wettelijk herroepingsrecht in overeenstemming met de wettelijke bepalingen en heeft het recht dit uit te oefenen binnen een termijn van 14 dagen na aankoopdatum. Het verzoek om terugbetaling (of terugtrekking) dient schriftelijk en volledig (dat wil zeggen, met vermelding van alle persoonlijke gegevens van de kandidaat en het ontvangen inschrijfnummer), worden ingediend binnen de 14 kalenderdagen vanaf de datum van inschrijving en betaling waarvoor, als u uw inschrijving hebt gedaan via <https://exámenes.cervantes.es/>, u het online herroepingsformulier kunt gebruiken dat beschikbaar is voor de kandidaat op <https://cau.cervantes.es/> of als u op een andere manier bent ingeschreven, u contact kunt opnemen met het examen centrum waar u zich hebt geregistreerd.

Als de klant eenmaal de beslissing om het product te retourneren of de overeenkomst te ontbinden heeft doorgegeven, zal het INSTITUTO CERVANTES de klant zo spoedig mogelijk een bevestiging sturen en het betaalde bedrag retourneren, binnen een termijn van 14 dagen vanaf de datum waarop het INSTITUTO CERVANTES het besluit van terugtrekking heeft ontvangen.

Elk verzoek om teruggaaf dat niet aan deze eisen voldoet of na de wettelijke termijn is ingediend, wordt niet in behandeling genomen. In geval van terugtrekking dat tijdig en correct is gecommuniceerd, zal het examengeld worden gerestitueerd zonder onnodige vertraging en in ieder geval binnen 14 kalenderdagen na dato waarop het verzoek tot terugtrekking is ingediend.

De kandidaat, eenmaal ingeschreven voor het DELE examen verliest 14 dagen na de datum van inschrijving en betaling het recht op terugbetaling van het examengeld.

De kandidaat heeft het recht op de volledige terugbetaling van het betaalde bedrag voor de inschrijving van het DELE examen dat, **voordat het examen waarvoor hij zich heeft ingeschreven heeft plaatsgevonden**, geslaagd is voor een eerder DELE-examen als gevolg van een herzieningsproces van een uitslag dat eerder in gang was gezet. De kandidaat in deze situatie moet schriftelijk om terugbetaling van het betaalde bedrag verzoeken binnen een termijn van maximaal één maand nadat de gunstige oplossing van zijn herziening is bekendgemaakt. Na deze periode verliest de kandidaat het recht op terugbetaling van het bedrag van zijn inschrijving.

7. Ongeldigverklaring: In onderstaande gevallen kunnen de inschrijvingen worden geannuleerd en heeft de kandidaat, op verzoek, recht op een volledige terugbetaling van het examengeld of op inschrijving op een volgende examendatum:

- In het geval het onmogelijk is het examen af te nemen door een beslissing van het INSTITUTO CERVANTES.
- In het geval van annulering van het examen veroorzaakt door overmacht of een natuurlijke ramp die schorsing van het examen of een lichamelijk of persoonlijk risico voor de kandidaat tijdens zijn reis met zich meebrengt (overstroming, oorlog, etc.).

In beide gevallen dient de kandidaat de teruggave van het examengeld aan te vragen bij het INSTITUTO CERVANTES binnen de termijn van een maand na de vastgelegde datum van het schriftelijk examen. Na deze termijn verliest de kandidaat het recht op teruggave van het examengeld.

8. Wijzigingen van examendatum, plaats en niveau: Verzoeken tot wijziging worden niet meer in behandeling genomen nadat de inschrijving gesloten is.

In geen geval kan men zich inschrijven als de termijn hiervoor gesloten is.

De uitvoering van een wijziging van examenniveau, datum of plaats heeft geen invloed op de periode van terugtrekking die in alle gevallen 14 dagen na inschrijving is.

Het is de verantwoordelijkheid van de kandidaat om ervoor te zorgen dat het wijzigingsverzoek met de persoonlijke gegevens op tijd en schriftelijk doorgegeven wordt aan het instituut waar de inschrijving heeft plaatsgevonden.

Het beheer van wijzigingen impliceert geen kosten voor de kandidaat, tenzij er een verschil is in de prijs van het examen, in welk geval de kandidaat dit moet betalen. Als de gevraagde wijziging is voor een examen met een lagere prijs, wordt het verschil niet geretourneerd.

Eenmaal ingeschreven, kan de kandidaat een wijziging in zijn inschrijving aanvragen lettende op de volgende criteria:

A. Online inschrijving DELE examens in Spanje via de examenwebsite van het Instituto Cervantes:

1. Wijziging examen centrum of datum of niveau: De kandidaat kan een verzoek tot wijziging voor examenniveau, datum of plaats indienen op voorwaarde dat de inschrijffperiode nog open is voor zowel het examen van de eerste inschrijving als het nieuwe examen en dat er voldoende plaatsen zijn.

Wijzigingen kunnen niet worden gedaan naar examen centra in andere landen, noch in examenssoorten die niet worden verkocht op de examenwebsite van het Instituto Cervantes.

B. Inschrijving DELE examen centrum

1. Wijziging examen centrum: Het is niet mogelijk om het examen centrum te wijzigen.

2. Wijziging examendatum en niveau: De kandidaat mag een verzoek tot wijziging van examendatum of niveau indienen bij het instituut, op voorwaarde dat de inschrijffperiode nog open is voor zowel het examen van de eerste inschrijving als het nieuwe examen en dat er voldoende plaatsen zijn.

De kandidaat kan een verzoek tot wijziging van niveau indienen mits deze de overeenkomstige prijs betaalt. Als de wijziging voor een examen met een lagere prijs is dan die voor de eerste inschrijving in betaald, zal het verschil niet worden terugbetaald.

In het geval van de DELE-examens voor scholieren waarvan de inschrijving is gedaan in een examen centrum in Spanje, is het niet mogelijk om over te stappen naar een examen van de algemene DELE-niveaus.

9. Het maken van het examen: Inschrijving bij een examen centrum geeft recht op examinering in genoemde instelling of in een van de gelieerde examen centra.

De kandidaten moeten aanwezig op de juiste plaats en tijd en dienen de volgende documenten mee te nemen:

1. Het bewijs van betaling ontvangen per e-mail bij inschrijving.
2. Het paspoort of identiteitsbewijs met foto.
3. De examenoproep ontvangen per e-mail met tijdstip van het mondeling examen.

Als de kandidaat niet verschijnt op het examen, heeft hij in geen enkel geval recht op restitutie van het examengeld. Het inschrijfgeld kan ook niet gebruikt worden voor een volgend examen.

De betaling van de inschrijving staat uitsluitend de enige examenmogelijkheid toe op de datum van het gekozen examen.

Het niet verschijnen van de kandidaat op het examen op de aangewezen tijd en plaats, met uitzondering van de gevallen van ongeldigmaking gesteld in paragraaf 7 hierboven, geeft geen recht op restitutie van het betaalde inschrijfgeld, noch het gebruik ervan voor andere DELE-data.

10. Wangedrag: Bij wangedrag waarbij de kandidaat of een andere kandidaat ten onrechte bevooroordeeld of benadeeld wordt, wordt deze uitgesloten van examinering en beoordeling van het examen. Door deze uitsluiting verliest de kandidaat alle examenrechten voor dit examen.

11. Opname tijdens mondeling examen: De kandidaat kan worden gefotografeerd met het oog op de veiligheid en identiteitscontroles tijdens het examen. Het INSTITUTO CERVANTES zal deze beelden echter niet voor andere doeleinden gebruiken.

Het mondeling examen dat een onderdeel vormt van het DELE examen, waarbij de kandidaten een gesprek voeren met de examinatoren, kan audiovisueel worden opgenomen, stelselmatig of willekeurig, met als doel het werk van de examinatoren te observeren, het verbeteren van de examens of in het kader van onderzoek. Ook in het geval van herziening van het examen zijn opnames soms noodzakelijk.

Voor genoemde doeleinden geeft de kandidaat, door het aanvaarden van deze voorwaarden, het INSTITUTO CERVANTES toestemming voor het opnemen van het examen en het in bezit nemen van alle eigendomsrechten, beeldrechten en alle onderdelen die hierbij van toepassing zijn, voor de langste termijn toegestaan door de wet en voor alle landen van de wereld.

12. Uitslag van het examen: Alle informatie over de criteria en beoordelingsschalen van de examens wordt beschreven in de "DELE-examengidsen" die staan op de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#).

Het INSTITUTO CERVANTES informeert alle kandidaten die hebben deelgenomen aan het examen over de uitslag via de officiële examenwebsite van het Instituto Cervantes.

De kandidaten voor de DELE diploma's kunnen via de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#) een certificaat downloaden, waarop staat APTO (geslaagd) of NO APTO (GEZAKT). Dit document wordt elektronisch ondertekend door het INSTITUTO CERVANTES en is voorzien van een beveiligde verificatiecode, waardoor het een officieel certificaat is.

De geslaagde kandidaten (APTO) ontvangen een officieel diploma.

Kandidaten die zich NIET hebben gekwalificeerd voor het examen en zich opnieuw willen aanmelden voor het DELE-examen, moeten alle examenonderdelen opnieuw uitvoeren, zelfs als ze een APTO-score hebben behaald op een van de onderdelen.

13. Herziening: Elke kandidaat heeft het recht om één aanvraag in te dienen voor herziening van de toegewezen uitslag, met behulp van het formulier dat voor dit doel, na registratie, in zijn persoonlijke omgeving binnen de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#) kan worden gevonden.

Aanvragen voor herziening van cijfers na de deadline zullen niet worden behandeld, aangezien het de verantwoordelijkheid van de kandidaat is om het binnen de termijn tussen de publicatie van cijfers en het indienen van verzoeken tot herziening van de uitslag. Verzoeken voor teruggave en herkansing van het examen worden niet in behandeling genomen.

Alle informatie over de herziening van de [examenuitslag](#) is beschikbaar in het overeenkomstige gedeelte van de [examenwebsite van het Instituto Cervantes](#).

14. Bezwaar: Alle kandidaten hebben het recht om zoveel mogelijk bezwaren in te dienen bij het INSTITUTO CERVANTES via het elektronische kantoor van het INSTITUTO CERVANTES op <https://sede.cervantes.gob.es/>.

15. Uitgifte van de DELE diploma's: Het INSTITUTO CERVANTES in Spanje is verantwoordelijk voor de uitgifte van de DELE diploma's, en verstuurd deze naar het desbetreffende instituut dat vervolgens de geslaagde kandidaten informeert dat de diploma's zijn binnengekomen.

De geslaagde kandidaten dienen dan ook contact opnemen met het instituut om hun diploma te kunnen ontvangen. Indien, om welke reden dan ook, de kandidaat zijn diploma niet heeft ontvangen en deze niet heeft aangevraagd binnen de termijn van een jaar na bekendmaking van de uitslag van het examen waaraan hij heeft deelgenomen, verliest deze het recht op de uitgifte van het diploma. Hij kan wel een duplicaat aanvragen.

Aanvragen voor een duplicaat van het diploma moeten worden aangevraagd bij het Instituto Cervantes. De kosten voor dit duplicaat zijn voor rekening van de aanvrager, behalve als het Instituto Cervantes de uitgifte van het duplicaat noodzakelijk acht.

Indien de kandidaat verzoekt om het verzenden van zijn DELE-diploma naar een ander land dan waar hij het examen heeft afge-

legd, kan het examencentrum de verzendkosten in rekening brengen na overeenstemming met de kandidaat.

Het Instituto Cervantes behoudt zich ook het recht voor om verzendkosten te berekenen in geval het diploma rechtstreeks naar de kandidaat moet worden gestuurd vanuit het hoofdkantoor van het Instituto Cervantes.

16. Intellectueel eigendom: Alle materialen die verband houden met de DELE diploma's geleverd of verzonden naar de kandidaten zijn onderworpen aan het auteursrecht, industriële eigendom of financiële rechten van soortgelijke inhoud van het Instituto Cervantes, of van derden die in elk apart geval worden aangeduid, zodat eventuele misdrijf tegen hen zal juridisch worden vervolgd.

17. Veiligheid en vertrouwelijkheid: In overeenstemming met de bepalingen van de huidige wetgeving worden de door de kandidaat verstrekte gegevens voor de examens en toetsen die hebben geleid tot het behalen van de Spaanse DELE-diploma's, gebruikt door het INSTITUTO CERVANTES, als de verantwoordelijke voor dit gebruik, met het doel een correcte afhandeling van deze examens en om informatie te sturen met betrekking tot certificatie en scholing van het INSTITUTO CERVANTES (op basis van legitimering van de gevraagde dienstverlening) en, indien aangegeven, om informatie te sturen met betrekking tot de activiteiten, diensten en doelstellingen van het INSTITUTO CERVANTES (met uw toestemming).

De persoonlijke gegevens zullen niet worden overgedragen of gecommuniceerd aan derden, behalve aan andere instellingen en organisaties van de Spaanse overheid in de voorziene gevallen vermeld in de [aanvullende informatie over gegevensbescherming](#). De kandidaat kan zijn recht op toegang, rectificatie, annulering en verzet, de verwerking, het gebruik en de overdracht van zijn gegevens zoals vermeld in zogenoemde [aanvullende informatie over gegevensbescherming](#).

18. Toepasselijke recht en jurisdictie: Wanneer een betwistbare kwestie zou ontstaan tussen de kandidaat en het INSTITUTO CERVANTES zal deze worden behandeld en geïnterpreteerd volgens de Spaanse wetgeving. Daarom staan beide partijen, met uitdrukkelijk opheffing van immuniteit die van toepassing zou zijn, onder jurisdictie van de rechtbanken van Madrid.

BELANGRIJK: De inschrijving voor de DELE-diploma's door de kandidaat impliceert zijn uitdrukkelijke aanvaarding van deze aankoopvoorwaarden en zijn verplichting om de identificatie- en inschrijfdocumentatie te verstrekken die vereist is tijdens het proces van het behalen van zijn diploma.

Meer informatie over de DELE-diploma's staat op <https://examen.es/cervantes.es/dele/>.

AANVULLENDE INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN PERSOONLIJKE GEGEVENS

In overeenstemming met de bepalingen van de Algemene Verordening UE 679/2016 van Gegevensbescherming en de huidige wetgeving, informeren wij u dat de door u verstrekte gegevens bij uw registratie voor de examens die hebben geleid tot het behalen van het certificaat van constitutionele en sociaal-culturele kennis van Spanje (CCSE) of van de diploma's Spaans (DELE), gebruikt zullen worden door het Instituto Cervantes als verantwoordelijke inzake dit gebruik, met het doel **een correcte afhandeling van deze examens en om informatie te sturen met betrekking tot certificatie- en opleidingsdiensten van het Instituto Cervantes** en, indien aangegeven, **om informatie te sturen over de activiteiten, diensten en doelstellingen van het Instituto Cervantes**.

Zoals aangegeven in onze juridische en privacy verklaring, kunt u te allen tijde gebruik maken van uw recht op toegang, rectificatie, bezwaar, overdracht en beperking van het gebruik en verwijdering van de gegevens die u aan ons hebt verstrekt, door contact op te nemen met het Instituto Cervantes via e-mail: lopd@cervantes.es, of per post een bericht te sturen aan: Alcalá, 49, Madrid 28014 (Spanje), of in persoon bij de griffie van het Instituto Cervantes in Madrid op het aangegeven adres.

Wie is er verantwoordelijk voor de verwerking van uw gegevens?

Naam van de rechtspersoon: Instituto Cervantes

Adres: c/ Alcalá 49, 28014 Madrid (España)

Telefoon: (+34) 914 36 76 00

e-mailadres: lopd@cervantes.es

Afgevaardigde voor de gegevensbescherming: Inspección General de Servicios del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación [Algemene inspectie van diensten van het ministerie van Buitenlandse Zaken en Samenwerking] (dpd@maec.es)

Wat is de legitimiteit betreffende de verwerking van uw gegevens?

De rechtsgrondslag voor het aangegeven gebruik is de uitvoering van het contract voor de gevraagde dienstverlening, en -in het geval dat het zo is uitgedrukt- uw toestemming om promotionele informatie van het Instituto Cervantes te ontvangen.

Voor welke doeleinden gaan we uw persoonlijke gegevens gebruiken?

Uw persoonlijke gegevens worden door het Instituto Cervantes Instituut gebruikt om uw inschrijvingsaanvraag te verwerken voor de examens die leiden tot het behalen van het certificaat van constitutionele en socioculturele kennis van Spanje (CCSE) of om de diploma's Spaans (DELE) behalen in het gekozen examencentrum op de gekozen examendatum. Daarnaast om de scholing gegeven door het Instituto Cervantes ter voorbereiding op de examens te organiseren en de examinering correct af te handelen.

Evenzo zullen we uw gegevens gebruiken voor het overeenkomstige boekhoud-, fiscaal, administratief en onderwijsbeheer, om te kunnen voldoen aan de aangeboden diensten, of om te voldoen aan andere wettelijke verplichtingen opgelegd door het Spaanse rechtssysteem.

Als u dit hebt aangegeven, zullen wij bovendien uw gegevens gebruiken om u informatie te sturen die mogelijk van belang is voor u over de diensten, producten en activiteiten van het Instituto Cervantes.

Hoe lang gaan we uw persoonlijke gegevens bewaren?

Uw persoonlijke gegevens worden bewaard zolang er een relatie bestaat tussen u en het INSTITUTO CERVANTES. Aan het einde daarvan blijven de gebruikte persoonsgegevens in elk van de aangegeven doeleinden gehandhaafd gedurende de wettelijk vastgestelde termijnen of gedurende de periode waarin een rechter of rechtbank

ze kan vereisen, rekening houdend met de verjaringstermijn voor gerechtelijke stappen. Aangezien een dergelijke wettelijke termijn ontbreekt, worden uw gegevens bewaard totdat u om verwijdering vraagt of uw toestemming intrekt.

Naar welke ontvangers worden uw gegevens gecommuniceerd?

Persoonlijke gegevens worden niet aan derden doorgegeven of mee-gedeeld, behalve in de gevallen die nodig zijn voor de ontwikkeling, controle en uitvoering van de eerder uiteengezette doeleinden en in de gevallen waarin de wet dit voorschrijft.

Uw gegevens kunnen daarom worden gecommuniceerd naar:

1. Overheidsinstellingen, indien zo bepaald door de geldende regelgeving
2. Wethandhavingsautoriteiten, overeenkomstig de bepalingen van de huidige wetgeving
3. Banken en financiële instellingen, voor de inning van de aangevraagde diensten
4. Samenwerkende instellingen van het Instituto Cervantes, wanneer dergelijke communicatie volgens de norm wordt vereist of voor de uitvoering van de gevraagde diensten
5. Organisaties van de Spaanse overheidsinstellingen, indien van toepassing en voor de behandeling van de procedure voor de verwerking van de Spaanse nationaliteit

Wat zijn uw rechten met betrekking tot gegevensverwerking?

U kunt te allen tijde gebruik maken van uw recht op toegang, rectificatie, bezwaar, overdracht en beperking van de verwerking en verwijdering van de gegevens die u aan ons hebt verstrekt, door contact op te nemen met het Instituto Cervantes via e-mail: lopd@cervantes.es, of per post een bericht te sturen aan: Alcalá, 49, Madrid 28014 (Spanje), of in persoon bij de griffie van het Instituto Cervantes in Madrid op het aangegeven adres. U heeft recht op een ontvangstbevestiging van het bestaan van een gebruik van uw gegevens, op toegang tot uw persoonsgegevens, op verzoek tot rectificatie van onjuiste gegevens of, in voorkomend geval, op verwijdering ervan, onder meer wanneer de gegevens niet langer nodig zijn voor het doel waarvoor ze zijn verzameld of wanneer de verleende toestemming wordt ingetrokken. In bepaalde gevallen kunt u verzoeken om beperking van de verwerking van uw gegevens, in welk geval wij ze alleen bewaren in overeenstemming met de geldende wetgeving; in andere gevallen kunt u uw recht op gegevensoverdracht uitoefenen, die in een gestructureerd formaat, voor gemeenschappelijk gebruik of voor mechanische lezing aan u of aan de nieuwe verantwoordelijke voor de verwerking die u aanwijst, zullen worden geleverd. U hebt het recht om uw toestemming voor elk gebruik waarvoor u deze had gegeven te allen tijde in te trekken.

Het Instituto Cervantes beschikt over formulieren voor de uitoefening van rechten die kunnen worden aangevraagd via e-mail aan lopd@cervantes.es of u kunt gebruik maken van de formulier gemaakt door het Spaanse Dienst voor Gegevensbescherming of door derden. Deze formulieren moeten elektronisch worden ondertekend of vergezeld gaan van een fotokopie van uw identiteitsbewijs of paspoort. Als u via een vertegenwoordiger handelt, moet het verzoek ook vergezeld gaan van een kopie van uw identiteitsbewijs, paspoort of elektronische handtekening.

U hebt het recht om een klacht in te dienen bij de Spaanse dienst voor Gegevensbescherming indien u van mening bent dat de uitoefening van uw rechten niet naar behoren is afgehandeld. De maximumtermijn om een oplossing te vinden is een maand vanaf de datum van ontvangst van uw aanvraag, die met twee maanden kan worden verlengd afhankelijk van het aantal ontvangen aanvragen of de complexiteit ervan.

In geval van wijziging van uw gegevens, gelieve ons schriftelijk op de hoogte te brengen om uw gegevens up-to-date te houden.